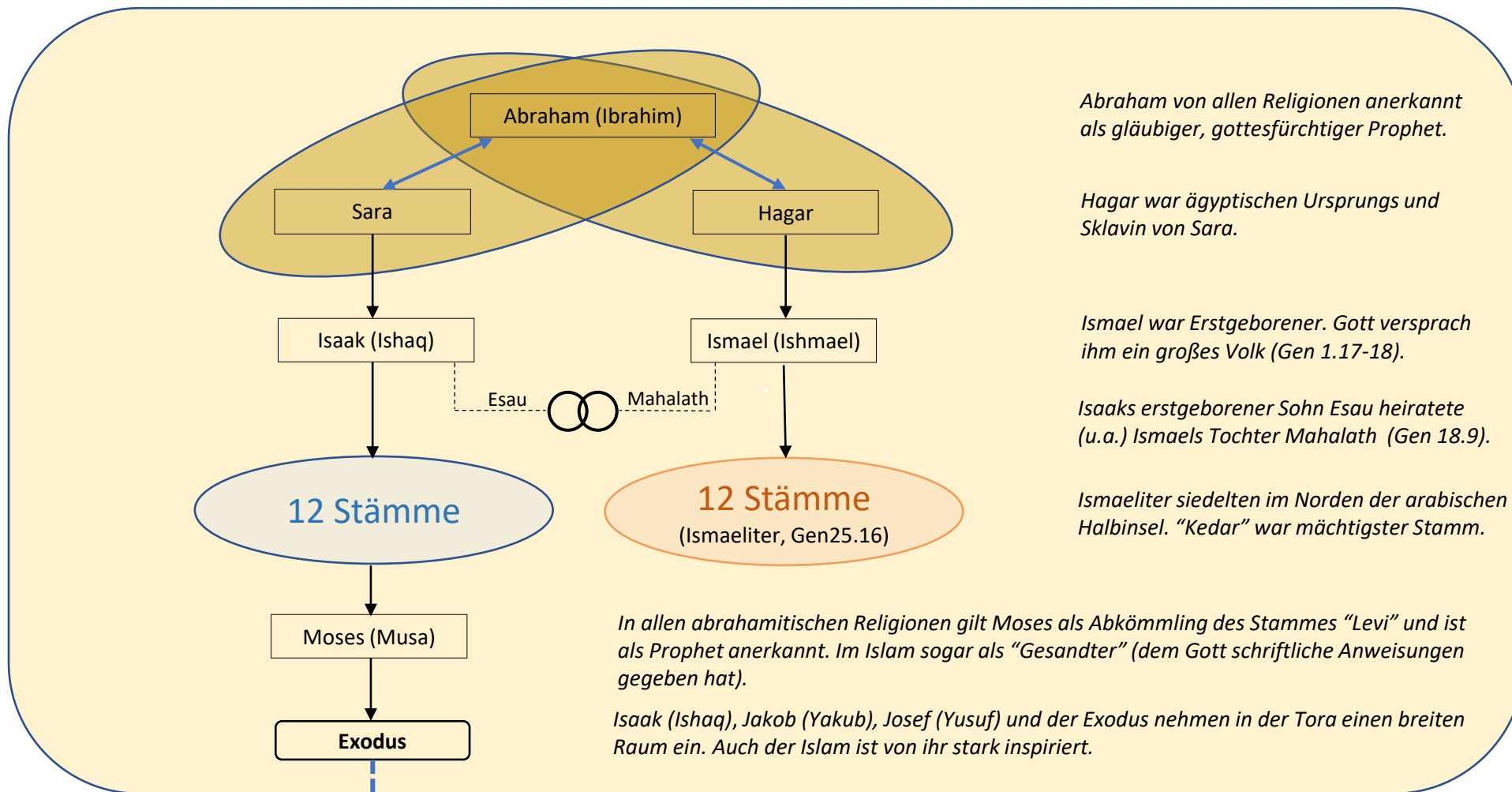
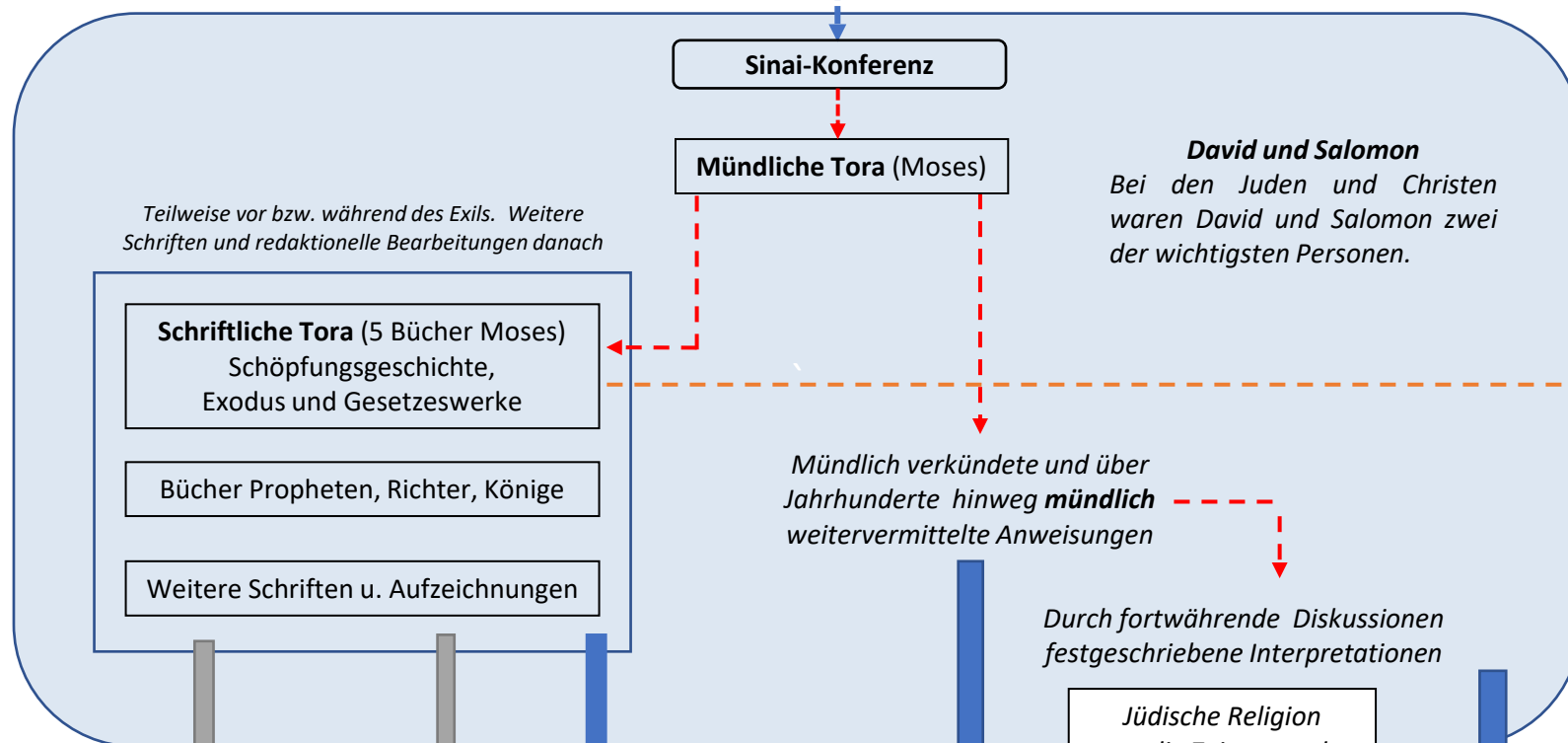


# Fundamente der Abrahamitischen Religionen

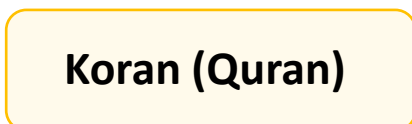
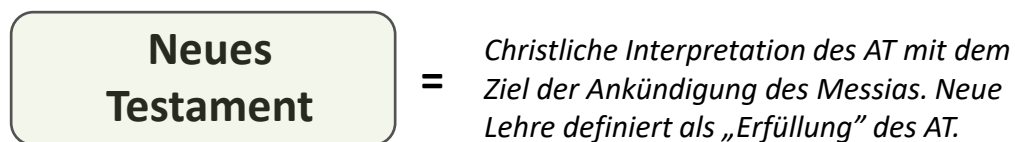
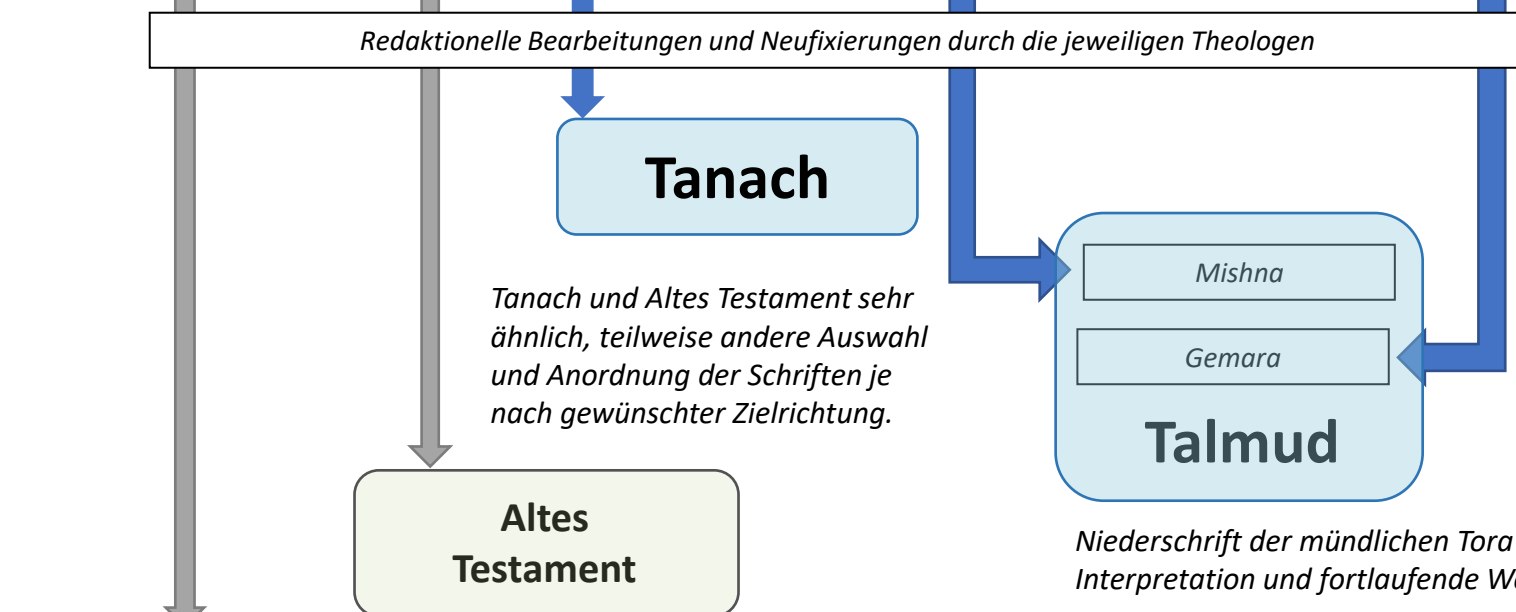
Zeitleiste



## Jüdisch-Christliches Narrativ



## Islamisches Narrativ



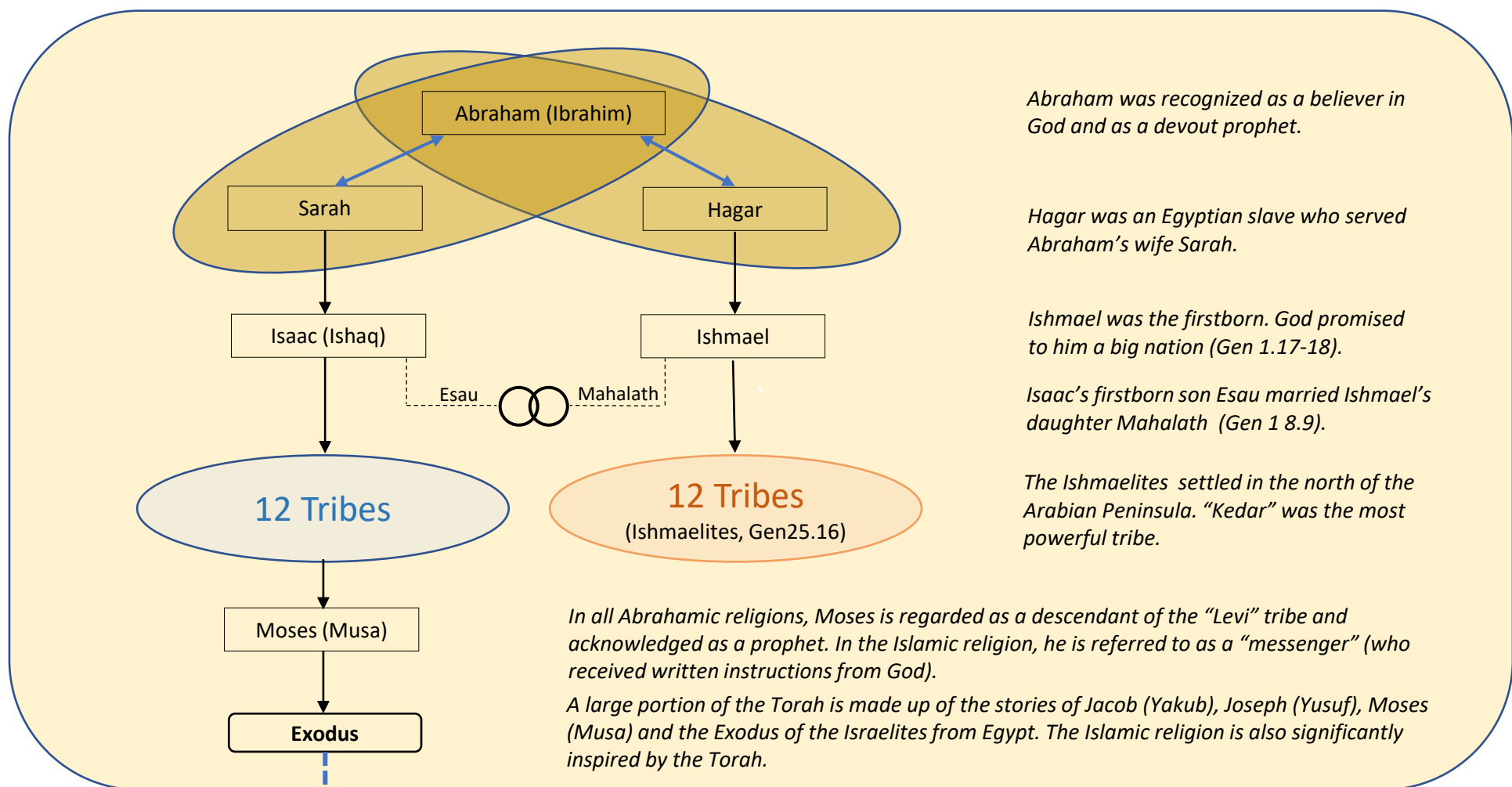
Der Koran gilt als "abgeschlossen" und wörtlich gültig bis zum Jüngsten Gericht.

- Abraham (Ibrahim)**  
Gläubiger und gottesfürchtiger Mann. Weder Christ noch Jude.
- Ismael (Ishmael)**  
Stammvater der Araber (vgl. Gen 25.12-18) und der muslimischen Welt.
- Moses (Musa)**  
Erster der vier im Koran genannten Gesandten (jeder Gesandte ist auch Prophet, umgekehrt gilt das nicht).
- David (Dawud)**  
Zweiter, im Koran genannter Gesandte.
- Maria (Maryam)**  
Mutter von Jesus. Gläubige, hochgeachtete Frau. Keine Anbetung. Empfängnis durch Gott, verkündet durch Erzengel Gabriel (vgl. Sure 19.17-33). Die einzige im Koran namentlich genannte Frau.
- Jesus der Sohn Marias (Isa ibn Maryam)**  
Dritter Gesandter und Messias. Am Kreuz nicht gestorben, keine Auferstehung. Mensch, kein Gott, keine Anbetung (vgl. Sure 5.158-160). Konnte mit Gottes Erlaubnis Wunder vollbringen (vgl. Sure 5.111-119). Kündigt das Ende der Welt an. Manche Moslems glauben, dass er dem Jüngsten Gericht vorsitzt.
- Mohammed (Muhammad)**  
Vierter und letzter Gesandte. Es wird keinen weiteren Propheten geben. Somit auch keinen Gesandten und daher keine weiteren, schriftlichen Anweisungen von Gott.

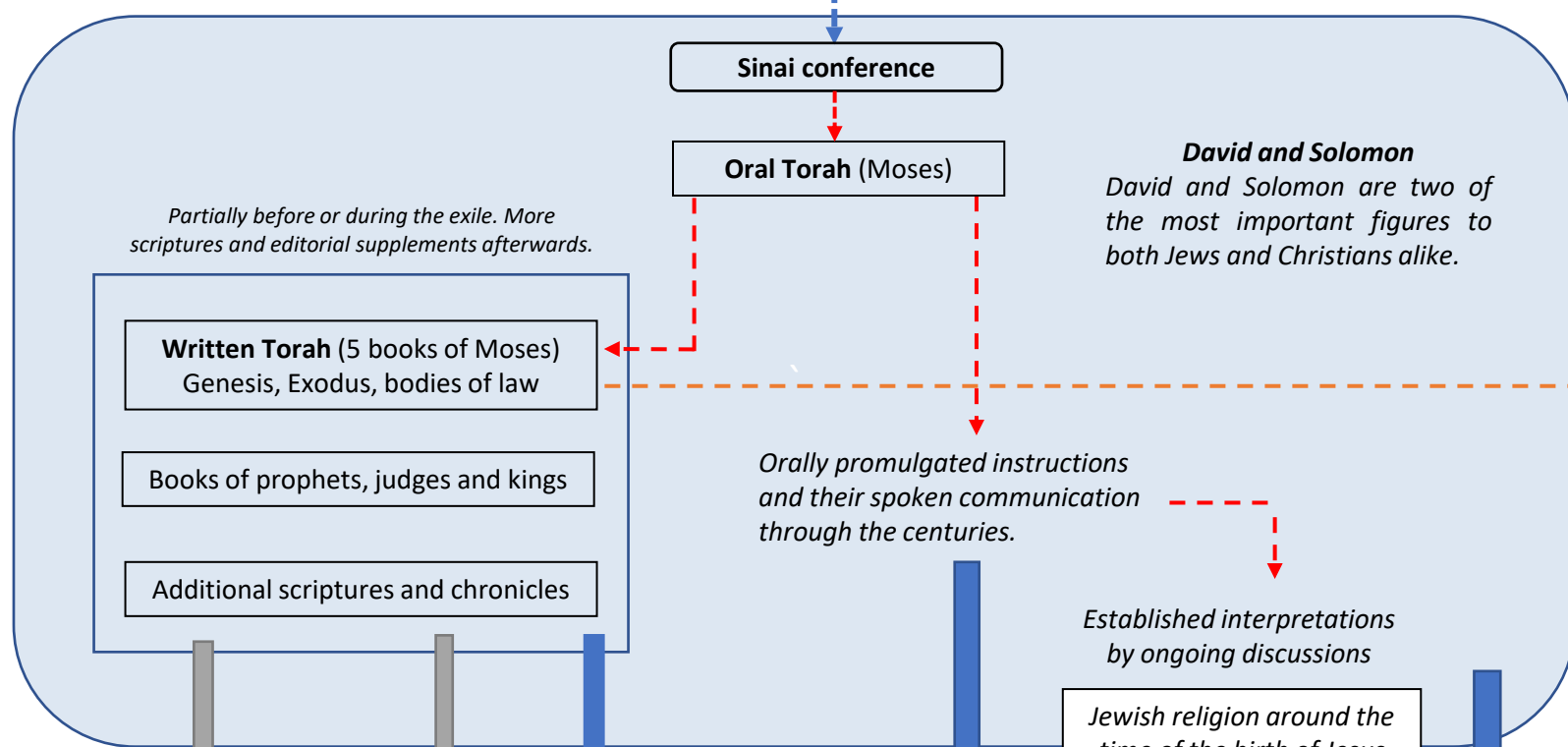
Der durch Luther hervorgerufene Glaubensstreit ist inhaltlicher Natur. Im Islam geht der Streit zwischen Schiiten und Sunniten um die Führungsrolle nach Mohammed, welcher keinen Nachfolger bestimmt hatte. Sowohl in der jüdisch-christlichen als auch der islamischen Welt bergen Übersetzungen der Urschriften von bspw. Griechisch, Hebräisch und Arabisch in andere Sprachen Missinterpretationen in sich.

# Fundamentals of the Abrahamic Religions

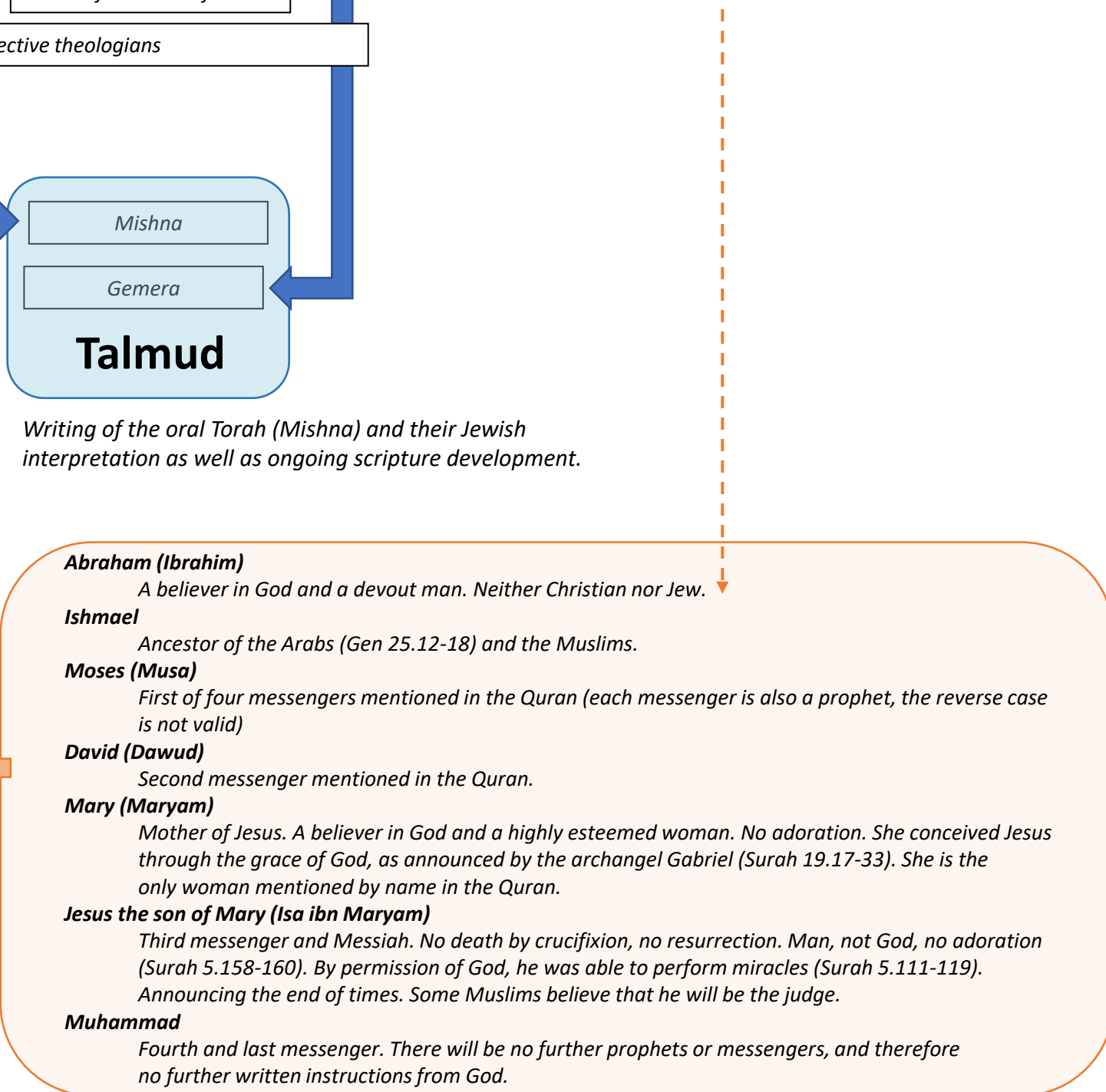
Timeline



## Jewish-Christian Narrative



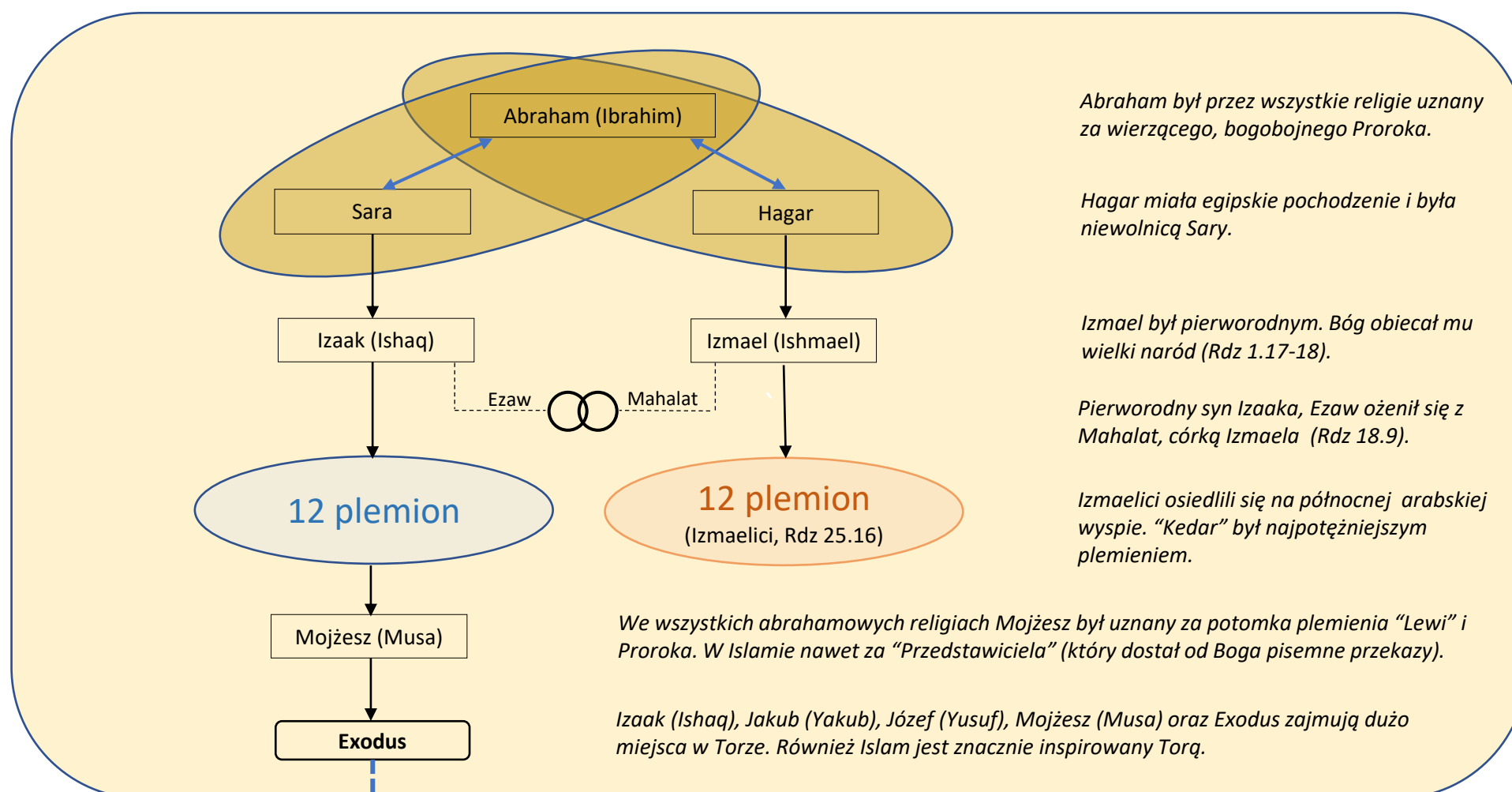
## Islamic Narrative



The religious controversy caused by Luther is of content nature. The conflict between Shiites and Sunnites is about the role of leadership after Muhammad, who had not pointed out any successor. In the Judeo-Christian as well in the Islamic world, translations of original scriptures from languages like Greek, Hebrew and Arabic to other languages are a source of misinterpretation.

# Podwaliny Religii Abrahamicznych

Oś czasu



Abraham był przez wszystkie religie uznany za wierzącego, bogobojnego Proroka.

Hagar miała egipskie pochodzenie i była niewolnicą Sary.

Izmael był pierworodnym. Bóg obiecał mu wielki naród (Rdz 1.17-18).

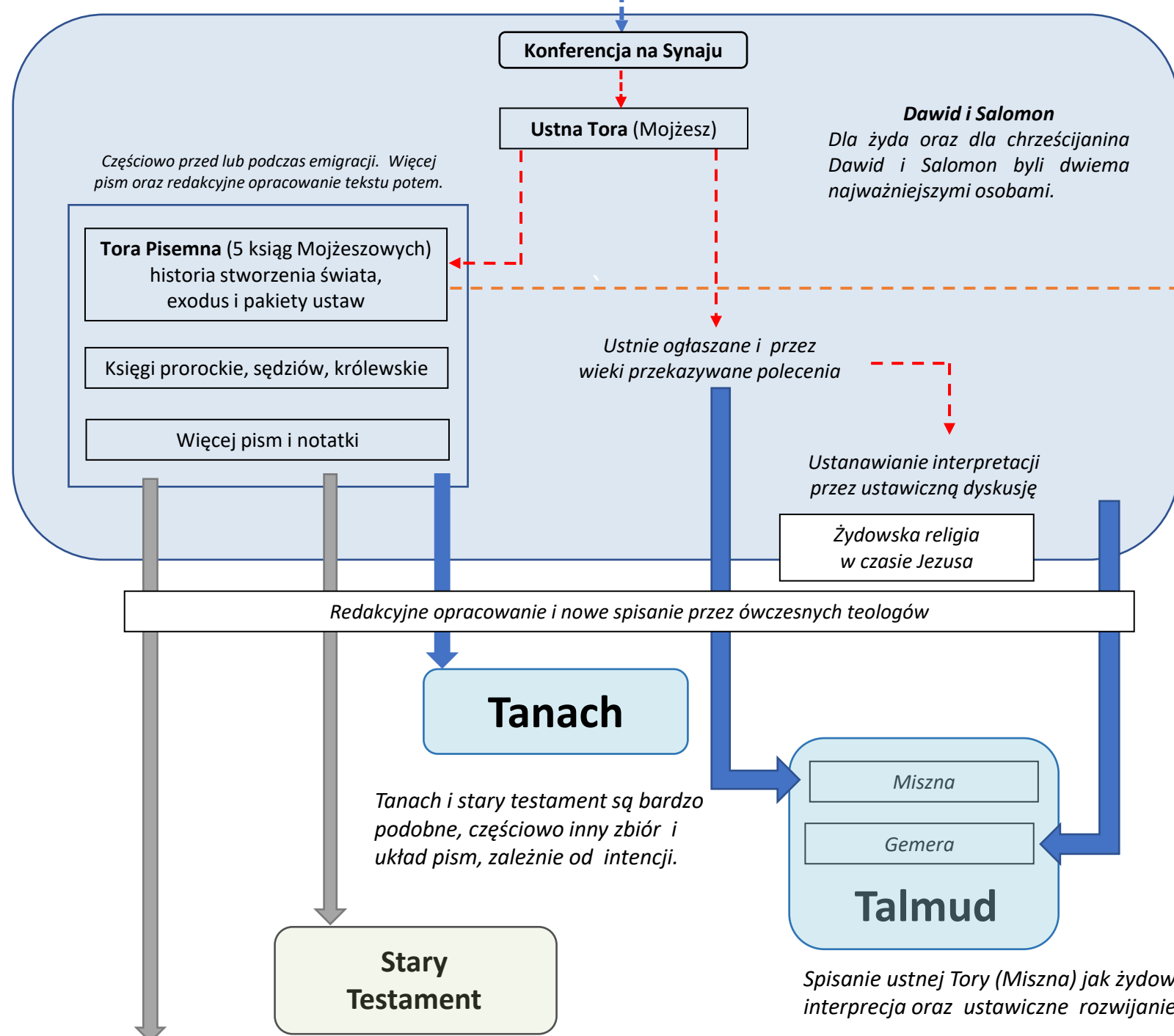
Pierworodny syn Izaaka, Ezaw ożenił się z Mahalat, córką Izmaela (Rdz 18.9).

Izmaelici osiedlili się na północnej arabskiej wyspie. "Kedar" był najpotężniejszym plemieniem.

We wszystkich abrahamicznych religiach Mojżesz był uznany za potomka plemienia "Lewi" i Proroka. W Islamie nawet za "Przedstawiciela" (który dostał od Boga pisemne przekazy).

Izaak (Ishaq), Jakub (Yakub), Józef (Yusuf), Mojżesz (Musa) oraz Exodus zajmują dużo miejsca w Torze. Również Islam jest znacznie inspirowany Torą.

## Żydowsko-chrześcijańska narracja



## Islamska Narracja

- Abraham (Ibrahim)**  
Wierzący i bogobojny mężczyzna. Ani chrześcijanin ani żyd.
- Izmael (Ishmael)**  
Ojciec arabskiego rodu (Rdz 25.12-18) i muzułmańskiego świata.
- Mojżesz (Musa)**  
Pierwszy z czterech w koranie wymienionych Przedstawicieli (każdy Przedstawiciel jest również Prorokiem, ale nie odwrotnie).
- Dawid (Dawud)**  
Drugi w koranie wymieniony Przedstawiciel.
- Maryja (Maryam)**  
Matka Jezusa. Wierząca kobieta głębokiego szacunku. Nie ma adoracji. Poczęcie przez boga, ogłoszone przez archaniola Gabriela (Sura 19.17-33). Jedyna w koranie wymieniona kobieta.
- Jezus synem Maryji (Isa ibn Maryam)**  
Trzeci Przedstawiciel i Mesjasz. Nie umarł na krzyżu, nie ma zmartwychwstania. Jest człowiekiem a nie bogiem, nie ma adoracji (Sura 5.158-160). Z pozwoleniem boga mógł spełniać cuda (Sura 5.111-119). Zapowiada koniec świata. Dużo muzułmanów wierzy, iż będzie przewodniczącym ostatecznego sądu.
- Mahomet (Muhammad)**  
Czwarty i ostatni Przedstawiciel. Nie będzie następnego Proroka, tak więc nie będzie następnego Przedstawiciela. Dlatego nie będzie dodatkowych pisemnych przekazów boga.

Koran uważany jest za „zamknięty” i niezmienny do końca świata.

Konflikt powodowany przez Lutra jest merytoryczny. Konflikt między Szytami i Sunnitami dotyczy przewodniej roli po śmierci Mahometa, który nie zostawił testamentu. Zarówno w żydowsko-chrześcijańskim jak i islamskim świecie są tłumaczenia pierwowpisów na inne języki problematyczne z powodu ryzyka błędnej interpretacji.